

Distr.: General 15 November 2023

### Резолюция 2710 (2023),

# принятая Советом Безопасности на его 9477-м заседании 15 ноября 2023 года

Совет Безопасности,

*ссылаясь* на все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о ситуации в Сомали,

вновь заявляя о своем полном уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

*подчеркивая* важность закрепления достигнутых в Сомали результатов в области мира и безопасности,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу того, что «Аш-Шабааб» по-прежнему создает серьезную угрозу миру, безопасности и стабильности в Сомали и регионе,

осуждая самым решительным образом террористические нападения, совершаемые в Сомали и соседних государствах, выражая глубокую озабоченность гибелью людей в результате таких нападений и тем риском, который они создают для международных сил, подтверждая свою решимость поддерживать всеобъемлющие усилия по снижению угрозы, создаваемой «Аш-Шабааб», и напоминая, что любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, должны соответствовать всем обязательствам по международному праву,

отмечая, что сомалийские силы безопасности и Переходная миссия Африканского союза в Сомали (АТМИС) добились оперативных успехов в борьбе с «Аш-Шабааб», однако «Аш-Шабааб» продолжает угрожать военным и гражданским объектам в Сомали и Восточной Африке,

признавая фактическое завершение этапа 1 сокращения численности персонала АТМИС на 2000 человек согласно выводам совместной технической оценки от сентября 2023 года,

принимая к сведению просьбу федерального правительства Сомали о продлении этапа 2 сокращения численности АТМИС и отсрочке процесса сокращения численности персонала на 3000 человек до 31 декабря 2023 года,

принимая к сведению также просьбу Африканского союза в соответствии с коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза, принятым на его 1177-м заседании 30 сентября 2023 года, продлить этап 2 сокращения





численности АТМИС и отложить сокращение персонала АТМИС на 3000 человек до 31 декабря 2023 года в ответ на просьбу Сомали,

напоминая, что совместное предложение, представленное Генеральным секретарем 7 марта 2022 года, и пункт 28 резолюции 2628 (2022) предусматривают дальнейшие сокращения численности негражданского персонала до 10 626 человек, включая минимальную численность полицейских в 1040 человек, к концу этапа 3 (июнь 2024 года) и полное сокращение персонала к концу этапа 4 (декабрь 2024 года), и отмечая, что в коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза, принятом на его 1177-м заседании, подтверждено его намерение оставить дату вывода АТМИС — 31 декабря 2024 года — неизменной,

напоминая, что в основе успешного выполнения любого мандата лежат эффективность работы и подотчетность, отмечая, что наличие эксплуатационного оборудования и финансовых ресурсов может, наряду с другими факторами, повлиять на общее выполнение мандата АТМИС, и отмечая также, что АТМИС испытывает трудности, связанные с нехваткой финансовых средств и оборудования.

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Напий.

#### АТМИС и ЮНСОС

- 1. *ссылается* на пункт 22 резолюции 2628 (2022), действие которого в последний по времени раз продлевалось резолюцией 2687 (2023), и далее продлевает срок указанных полномочий до 30 июня 2024 года;
- 2. уполномочивает государства члены Африканского союза размещать в составе АТМИС негражданский персонал численностью не более 17 626 человек, в том числе 1040 полицейских, до 31 декабря 2023 года и завершить к этой дате этап 2 сокращения численности персонала АТМИС на 3000 человек и тем самым вносит изменения в пункт 19 резолюции 2687 (2023);
- 3. уполномочивает государства члены Африканского союза размещать в составе АТМИС в период с 1 января 2024 года по 30 июня 2024 года негражданский персонал численностью не более 14 626 человек, в том числе 1040 полицейских, и завершить к последней из указанных дат этап 3 сокращения численности персонала АТМИС на 4000 человек;
- 4. настоятельно призывает АТМИС и страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, тесно сотрудничать с федеральным правительством Сомали и штатами членами федерации Сомали для обеспечения того, чтобы этап 3 сокращения численности персонала был постепенным и осуществлялся в соответствии со стратегическими потребностями Сомали, включая прогресс в комплектовании сил, а также с учетом ситуации в Сомали и важности поддержания безопасности и стабильности;
- 5. подчеркивает необходимость повышения предсказуемости, устойчивости и гибкости финансирования операций в поддержку мира, проводимых под руководством Африканского союза с санкции Совета Безопасности и в соответствии с полномочиями Совета Безопасности согласно главе VIII Устава Организации Объединенных Наций, и в этой связи призывает Генерального секретаря, Африканский союз и государства-члены продолжать усилия по обстоятельному изучению механизмов финансирования АТМИС с учетом всех вариантов, имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Европейского союза и других партнеров, а также с учетом факторов,

2/4 23-22385

ограничивающих возможности добровольного финансирования, в целях установления надежных механизмов будущего финансирования АТМИС;

- 6. просит, чтобы Генеральный секретарь в полном соответствии с политикой должной осмотрительности в вопросах прав человека (ПДОПЧ), действуя через Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке в Сомали (ЮНСОС), продолжал предоставлять пакет мер материально-технической поддержки и на основе консультаций с Африканским союзом и федеральным правительством Сомали сообразно обстоятельствам обновлял план оказания материально-технической поддержки:
  - а. Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (MOOHCOM);
  - b. негражданскому персоналу АТМИС согласно пунктам 2 и 3 настоящей резолюции и на основе, оговоренной в пункте 2 резолюции 2245 (2015); и
  - с. гражданским сотрудникам АТМИС численностью до 85 человек в порядке содействия выполнению военных и полицейских функций АТМИС и усиления координации между Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом и Сомали;
- 7. ссылается на пункт 2 резолюции 2245 (2015) и постановляет продолжить оказание поддержки, о которой говорится в подпунктах f) и g), с тем чтобы она охватывала военнослужащих Сомалийской национальной армии и полицейских Сомалийских национальных полицейских сил, осуществляющих совместные или скоординированные операции с АТМИС в полном соответствии с ПДОПЧ, численностью 15 900 человек, а с 1 ноября 2023 года 18 900 человек, и решает рассмотреть возможность дальнейшего увеличения их численности в письме Председателя Совета Безопасности, если ЮНСОС сообщит о наличии достаточных средств для этого;
- 8. приветствует недавнее выделение Фондом мира Африканского союза средств в поддержку АТМИС, постоянную финансовую поддержку, оказываемую Европейским союзом и его государствами-членами с начала операций в Сомали в 2007 году, и финансовую поддержку, оказываемую Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Республикой Корея, Республикой Индия и Китайской Народной Республикой, а также помощь в натуральной форме и техническую и материально-техническую поддержку, оказываемую АТМИС Соединенными Штатами Америки, и вклад всех государств-членов в обеспечение мира и стабильности в Сомали;
- 9. призывает традиционных доноров АТМИС и далее оказывать АТМИС поддержку до ее запланированного вывода к 31 декабря 2024 года, призывает к расширению и диверсификации донорской базы для обеспечения необходимого финансирования АТМИС и находящегося в ведении ЮНСОС Целевого фонда для Сомали и подчеркивает, что оказание дополнительной поддержки АТМИС и Сомали позволит Сомали активизировать борьбу с «Аш-Шабааб» и укрепить мир и безопасность в Сомали и регионе;

## Сохранение динамики в процессе передачи ответственности за обеспечение безопасности

#### Действия

10. принимает к сведению запланированную на 12 декабря 2023 года конференцию по вопросам безопасности, призывает всех международных партнеров принять в ней участие и призывает федеральное правительство Сомали в

23-22385

консультации с Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом, Европейским союзом и международными партнерами рассмотреть вопрос о потребностях в дальнейшей международной поддержке в деле обеспечения безопасности в Сомали и расширении сомалийской ответственности после вывода АТМИС в целях разработки подробного плана, содержащего реальные и выполнимые задачи, сроки и информацию о потребностях в ресурсах, и призывает правительство Сомали представить Совету Безопасности к 31 марта 2024 года предложение о мерах по обеспечению безопасности в период после вывода АТМИС:

- 11. просит федеральное правительство Сомали и Африканский союз провести к 31 марта 2024 года на основе консультаций с Организацией Объединенных Наций, Европейским союзом и международными партнерами совместную техническую оценку с целью проанализировать ход осуществления этапа 2 сокращения сил и сделать выводы, а также определить потенциальные последствия, связанные с пересмотром национальной архитектуры безопасности и формированием сил, с тем чтобы использовать эту информацию при планировании дальнейших этапов сокращения численности АТМИС;
- 12. просит также Африканский союз и федеральное правительство Сомали представить к 30 апреля 2024 года обновленную информацию об их подготовке к этапу 3 сокращения численности военнослужащих на 4000 человек до 30 июня 2024 года с учетом выводов, сделанных по итогам осуществления этапов 1 и 2, в том числе включить в нее четкий план и график этапа 3 сокращения сил:
- 13. *ссылается* на пункт 45 резолюции 2687 (2023) и выражает намерение поручить проведение стратегического обзора деятельности ЮНСОС после завершения мероприятий, изложенных в пунктах 10–11, на основании письма его Председателя;
- 14. просит Генерального секретаря регулярно информировать Совет Безопасности об осуществлении настоящей резолюции в своих регулярных докладах, запрошенных в пункте 14 резолюции 2705 (2023), и просит включать в эти доклады обновленную информацию об укреплении потенциала в Сомали и при необходимости выносить Совету Безопасности, по итогам всесторонних консультаций с федеральным правительством Сомали и штатами членами федерации, рекомендации в отношении потребностей, связанных с укреплением потенциала;
- 15. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом и вернуться к рассмотрению настоящей резолюции не позднее 30 июня 2024 года.

4/4 23-22385